

Ritorno dalle vacanze e diario di viaggio

31.08.2018, Episode 139

Al dente

Ciao a tutti da Francesca, bentornati sul podcast "Al dente!" dopo la pausa estiva. È il 31 agosto e oggi festeggiamo 10 anni di PodClub con una trasmissione multiculturale che è già in rete per voi. Non perdetela! Oggi vi parlerò del ritorno dalle vacanze. Mica è sempre facile reimmersi [1] nel tran tran [2] quotidiano... A questo proposito vi leggerò l'esperienza fatta da me e Lisa. Sì, perché... non lo sapete? Quest'anno io e lei abbiamo passato tanti giorni di vacanza insieme! E ora cominciamo: buon ascolto!

Allora, avete passato delle belle vacanze? Avete qualche problemino a tornare nella vita di tutti i giorni e vi mancano le ore di tempo libero? L'altro giorno ho letto un articolo che forse può interessarvi. Il giornalista infatti dà dei consigli per "addolcire" il ritorno a casa. Un trucco, dice, è dividere in due la vacanza, e cioè: nella prima parte, dedicarsi ad attività intense, come gite, visite di musei, ecc. Nella seconda parte, invece, rallentare [3], annoiarsi, per riabituarsi alla routine. Un secondo trucco, poi, sarebbe trovare difetti [4] nella vacanza e desiderare di tornare a casa. Per esempio, pensare a quanto è comodo il proprio letto! Poi, una volta ritornati, lui consiglia di prolungare la vacanza così: cucinare le specialità del posto dove eravamo, ascoltare la musica tipica, fare un album delle foto, ecc. Mah, scusate, ma a me sembra un po' assurdo pensare a casa quando siamo in vacanza e ripensare alle vacanze quando sono già finite. Che senso ha? Non è meglio godersi totalmente il momento presente, senza rovinare tutto con il "dopo" e il "prima"? Però, tra i vari consigli, ce n'è uno ottimo, e cioè: scrivere un diario di viaggio. Sapete? è proprio quello che abbiamo fatto io e la mia amica Lisa, quando quest'estate abbiamo passato diversi giorni insieme. Scrivere questo diario è stato forte, perché poi l'abbiamo letto insieme e abbiamo riso pensando a come siamo diverse. Adesso ve ne leggo qualche parte, sentite un po'.



3 agosto. Francesca:

...Arrivati, finalmente, all'agriturismo. Ah, che pace! Dopo una bella passeggiata con il nostro cane Giada, ho telefonato a Lisa per trovarci a cena, qui da noi.

Lei è arrivata in ritardo, come al solito; ha sbagliato la strada 3 volte, come al solito; era abbronzatissima, come al solito; e, appena entrata nel ristorante, ci ha salutati ad alta voce attirando così l'attenzione di tutti: è la nostra Lisa!

3 agosto. Lisa:

...Ho aspettato la telefonata di Francesca tutta la mattina: avevo molte cose da dirle, soprattutto sul programma di visite che ho organizzato per il suo soggiorno; temo [5] che i pochi giorni non ci basteranno. Finalmente nel pomeriggio ha chiamato e abbiamo fissato l'appuntamento per cena al ristorante dell'agriturismo. Mi sono addentrata [6] con la mia auto scassata [7] di nuovo nella Montagnola Senese! Francesca non si schioda [8] da quella zona, eppure la provincia di Siena comprende anche Chianti, Crete, Val d'Orcia, Val d'Elsa... Ma lei, niente: soggiorna solo nella Montagnola!

Questa volta comunque è andata bene, ho trovato il posto quasi subito, nemmeno ho fatto troppo ritardo; il ristorante era elegante e pieno di stranieri che, quando sono arrivata, mi hanno guardata come se la straniera fossi io!



4 agosto. Francesca:

...Stavolta ho visitato Siena, la mia città, come una turista! Lisa infatti ci ha organizzato una guida con Giulia, un'amica che ha studiato Storia dell'arte (ma fa la panettiera,



visto che non ha trovato lavoro nel suo settore). Lei è una vera esperta di Ambrogio Lorenzetti, maestro della scuola senese del Trecento. Ci ha spiegato per filo e per segno [9] tanti particolari dell'affresco allegorico del Buono e del Cattivo Governo... L'ho visto cento volte, questo dipinto, eppure non sapevo tutte queste cose! Giulia è stata bravissima, ci ha portato a vedere anche tante altre opere di Lorenzetti, in giro per la città. Giornata stancante ma piena di sorprese. Il mio compagno era estasiato [10].

4 agosto. Lisa:

... ohiohoi, che mal di piedi! Giulia è stata una guida fantastica, abbiamo girato fino alle due e mezzo: una fame! Poi ho portato tutti al ristorante Bengodi in piazza del Mercato a mangiare una bistecca fiorentina accompagnata da un buon Brunello [11], mentre Francesca ha voluto ispezionare tutto il menu per scegliere qualcosa di diverso e alla fine si è presa la zuppa di fagioli (d'estate!).

6 agosto. Francesca:

...Tanto ha insistito Lisa, che oggi siamo andati al mare, a Castiglion della Pescaia! In agosto, con tutta quella gente in spiaggia... e pure senza ombrellone, mannaggia [12] a lei!

Per fortuna a un certo punto ho trovato un po' di ombra sotto un pino... Non parliamo poi del traffico per la strada, il caldo... Vabbè, è stato bello rivedere il mare, ma insomma, ad essere sinceri non vedevo l'ora di tornare qui, tra i boschi e il silenzio magico della Montagnola...

6 agosto. Lisa:

...Ce l'ho fatta! Sono riuscita a schiodare Francesca dal bosco e siamo andati al mare. Una bella giornata a tutto sole e così ci siamo abbronzati di brutto [13]! In spiaggia non c'era nemmeno tanta gente, abbiamo fatto una bella mangiata di pesce fresco (ma Francesca ha voluto la panzanella [14] perché dice che il pesce puzza [15]!) Siamo tornati la sera tardi fermandoci per strada a mangiare una pizza. Stavolta anche Francesca ha mangiato la margherita con noi!

7 agosto. Francesca:

...Oggi ho deciso di portare Lisa a vedere un castello fantastico nel bosco. Pensavo a una giornata di relax, e invece...

7 agosto. Lisa:

Passeggiata nel bosco oggi -e come ti sbagli, con Francesca! Doveva mostrarmi un villaggio medievale seminascosto: "Castiglion che Dio sol [16] sa". Il nome è già tutto un programma! Arrivate lì abbiamo scoperto che l'accesso era chiuso, allora ho fatto un giro intorno alle mura e ho scoperto un varco [17] dove potermi arrampicare [18] per entrare. Francesca era spaventata e non voleva farlo; allora, una volta entrata dentro il castello, ho finto [19] di essere caduta, di essermi fatta male e così lei ha scavalcato [20] per venire in mio aiuto!

Si è un po' arrabbiata quando ha visto che non era vero niente, ma poi è stato affascinante camminare fra quelle rovine, direi anche un po' sinistro [21]: a un certo punto abbiamo sentito dei rumori (forse degli animali) e siamo scappate [22] via di corsa!

Povera Francesca, mi diverto a farle infrangere [23] la legge perché con lei, che ha paura a fare cose proibite, c'è più piacere!

9 agosto. Francesca:

...Il tempo è volato, anche perché con Lisa non ci si annoia mai! Accidenti, mi mancherà! Anche se, secondo il mio compagno, va presa in dose omeopatica: un po' per volta. Ma... ho un'idea: ora le telefono e...

9 agosto. Lisa:

Nooo! Oggi è stato l'ultimo giorno! Mi dispiace tanto che Francesca parta, sento già la sua mancanza...

DRIIIN! DRIIIN!

«Pronto, Lisa?»

«Ciao, dimmi.»

«Senti, volevo dirti... Perché domani non parti con noi? Così possiamo prolungare la nostra vacanza in Svizzera... Che ne pensi?»

«Dici davvero? Ma ho degli impegni, scadenze da pagare...»

«Dai, metti qualcosa in valigia e non fare storie [24]. Domani alle 7 passiamo a prenderti!»

«Fammici pensare due minuti... Massì, dai, vengo!»

Ecco cosa mi piace di Lisa: che decide al volo! E così siamo partiti tutti insieme per il Nord... E stavolta ho fatto io da guida a lei,

portandola nelle più belle città della Svizzera. Speriamo che le sia piaciuto...! Non vedo l'ora di leggere il suo diario... E voi?

Eccoci qui, cari amici, anche per oggi è tutto. Vi do appuntamento per il 14 settembre su podclub.ch e sulla nostra app, dove trovate anche il Trainer di vocaboli per esercitare le parole nuove. La prossima volta vi leggerò il diario dei giorni passati insieme qui in Svizzera con Lisa... Ne sentirete delle belle! Non mancate!
Un saluto da Francesca e a presto!

Glossar: Al dente

[1] **reimmergersi**: immergersi, entrare di nuovo in qualcosa

[2] **(il) tran tran**: la routine

[3] **rallentare**: andare più lentamente

[4] **(il) difetto**: problema, cosa che non va bene

[5] **temere**: aver paura

[6] **addentrarsi**: entrare in profondità

[7] **scassato**: rotto, che non funziona bene

[8] **schiodarsi**: spostarsi, allontanarsi

[9] **per filo e per segno**: in dettaglio

[10] **estasiato**: in estasi, ammirato

[11] **(il) Brunello**: pregiato vino rosso di Montalcino (Siena)

[12] **mannaggia**: esclamazione di rabbia o disappunto

[13] **di brutto**: tantissimo

[14] **(la) panzanella**: insalata toscana a base di pane e verdure

[15] **puzzare**: dare cattivo odore

[16] **sol(o)**: soltanto, solamente

[17] **(il) varco**: passaggio stretto e disagiata

[18] **arrampicarsi**: salire aiutandosi con le mani

[19] **fingere**: far credere qualcosa che non è vero, simulare

[20] **scavalcare**: superare un ostacolo passando sopra

[21] **sinistro**: pauroso, inquietante

[22] **scappare**: andare via velocemente

[23] **infrangere**: trasgredire, non ripetere

[24] **fare storie**: fare resistenza, trovare scuse